

# COMBO

## PORTABLE CO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> ANALYSER



# COMBO

## PORTABLE CO2/O2 ANALYSER

ENG

**Combo** is a portable oxygen analyser for measuring oxygen and carbon dioxide. It has been developed for specific use in the area of fruit storage where the high precision, simplicity of use, affordability and trustworthiness has made it an indispensable instrument for the operators in this field.

The oxygen sensor consists of a second generation electrochemical cell, the carbon dioxide sensor consists of an infrared system, both sensors are highly sensitive and give stable readings.

Combo is supplied with an LCD display for reading the concentration of each gas.

The apparatus is fitted with an on-board sample pump.

The apparatus has an incorporated re-chargeable battery with 5 hours battery life during continuous use with the pump or 10 hours without.

The apparatus, which weighs less than 2 kg. Has a short warm-up time and can be ready for use after just 5 minutes from switch-on.

The instrument is easily calibrated by the operator and does not require any particular maintenance.

Furthermore, there is an on-board connector that permits recording of the detected output signals.

IT

**Combo** è un analizzatore portatile per la misurazione dell'ossigeno e dell'anidride carbonica. È stato ideato per l'utilizzo specifico nel settore della conservazione della frutta, dove l'alto livello di precisione, la semplicità di utilizzo, l'economicità e l'affidabilità ne fanno uno strumento indispensabile per gli operatori del settore.

Il sensore dell'ossigeno è costituito da una cella elettrochimica di seconda generazione, il sensore di anidride carbonica è costituito da un sistema all'infrarosso, entrambi con alta sensibilità e stabilità di taratura.

Combo è fornito di un display LCD per la lettura della concentrazione di ciascun gas.

L'apparecchio è realizzato con una pompa a bordo per il prelievo del campione da analizzare.

È provvisto di una batteria incorporata ricaricabile avente un'autonomia di 5 ore di uso ininterrotto con pompa e 10 ore senza.

L'apparecchiatura, che pesa meno di 2 kg, ha un ridotto tempo di warm up ed è pronta all'uso appena 5 minuti dopo la sua accensione. Lo strumento è facilmente tarabile dall'utilizzatore e non richiede particolare manutenzione ordinaria. È inoltre montato a bordo macchina un connettore che permette di prelevare l'uscita dei segnali rilevati.

RU

**Combo** это портативный анализатор для измерения кислорода и углекислого газа. Был спроектирован для особого применения в секторе хранения фруктов, где требуется высокий уровень точности. Простота в использовании и экономичность сделали его необходимым инструментом для операторов этого сектора. Сенсор кислорода состоит из гальванической камеры второго поколения.

Сенсор углекислого газа состоит из новой инфракрасной системы в миниатюре, высокого уровня стабильности и точности. Combo оснащен дисплеем для чтения значения каждого газа, насосом для забираания анализов, встроенным перезарядным аккумулятором с 5-ти часовой автономией работы с включенным насосом и 10 без.

Прибор весит менее 2 кг, имеет сокращенное время прогрева и готов к использованию через 5 минут.

Прибор легко настраивается пользователем и не требует особого обслуживания.

FR

**Combo** est un analyseur portable mesurant la concentration en oxygène et en dioxyde de carbone. Il a été spécialement conçu pour le secteur de la conservation des fruits.

Sa remarquable précision, sa facilité d'utilisation, sa convenance et sa fiabilité font de cet analyseur un instrument indispensable pour les opérateurs de ce secteur.

Le capteur d'oxygène, composé d'une cellule électrochimique de deuxième génération, et le capteur de dioxyde de carbone, disposant d'un système à infrarouge, sont tous deux caractérisés par une sensibilité élevée et une grande stabilité au niveau de l'étalonnage.

Combo est doté d'un écran LCD pour la lecture de la concentration de chaque type de gaz.

Une pompe destinée au prélèvement de l'échantillon à analyser est intégrée à l'appareil.

La batterie rechargeable intégrée de l'analyseur dispose d'une autonomie de 5 heures lors d'une utilisation ininterrompue de la pompe, et de 10 heures lors d'une inutilisation de la pompe.

L'appareillage pèse moins de 2 kg. Sa durée de préchauffage est réduite, lui permettant ainsi d'être prêt à l'emploi 5 minutes après l'avoir allumé.

L'appareil, facilement réglable par l'utilisateur, ne nécessite aucun entretien.

Un connecteur permettant d'extraire les signaux détectés est intégré à l'appareil.

ES

**Combo** es un analizador portátil para la medición de oxígeno y del dióxido de carbono.

Fue diseñado para el uso específico en el ámbito de la conservación de la fruta, donde el alto nivel de precisión, la facilidad de uso, la economicidad y la fiabilidad lo convierten en una herramienta indispensable para la industria.

El sensor de oxígeno consiste en una celda electroquímica de segunda generación; el sensor de dióxido de carbono consiste en un sistema de infrarrojos, ambos con alta sensibilidad y calibración estable.

Combo está equipado con una pantalla LCD para la lectura de la concentración de cada gas.

El equipo se hace con una bomba a bordo para la colección de la muestra a analizar.

Está equipado con una batería recargable con una autonomía de 5 horas de funcionamiento ininterumpido con bomba y 10 horas sin bomba.

El dispositivo, que pesa menos de 2 kg, tiene un tiempo de calentamiento reducido y está listo para su uso sólo 5 minutos después del encendido.

El instrumento es fácilmente ajustable por el usuario y no requiere ningún mantenimiento especial.

En la máquina está montado también un conector que le permite coger la salida de las señales que se detecte.

POR

**Combo** é um analisador portátil para a medição do oxigénio e do anidrido carbónico. Foi projectado para a utilização específica no sector da conservação da fruta, onde o elevado nível de precisão, a simplicidade de utilização, a economia e a fiabilidade tornam este instrumento um elemento indispensável para os operadores do sector.

O sensor do oxigénio é constituído por uma câmara electroquímica de segunda geração; o sensor de anidrido carbónico é constituído por um sistema de infra vermelhos, ambos com elevada sensibilidade e estabilidade de calibração. Combo apresenta um ecrã do tipo LCD para a leitura da concentração de cada gás.

O aparelho é realizado com uma bomba integrada para a recolha da amostra a ser analisada.

Está equipado com uma bateria integrada recarregável com autonomia de 5 horas de utilização contínua com bomba e de 10 horas sem a bomba.

O aparelho, que pesa menos de 2 kg, tem um tempo reduzido de aquecimento e está pronto para o uso apenas 5 minutos depois de ter sido ligado.

O instrumento pode ser calibrado facilmente pelo utilizador e não requer especial manutenção ordinária.

Ainda, está integrado á máquina com um conector que permite a detecção da saída dos sinais recolhidos